Index to Volume 36/Indexe du volume 36

Authors

ADELSTEIN, MIRIAM. (review) Laurel H. Turk and Edith Marion Allen, *El Español al día,* 763.

AGER, D.E., E. CLAVERING and J. GALLEYMORE. Assisted Self-Tutoring in Less Taught Languages, 468.

ALTMAN, HOWARD B. On the Need for a Profession of Language Teachers, 397.

ANDRACHUK, GREGORY PETER. (review) John A. Crow, *Se habla español,* 310.

ARTHURS, J. The Language Lab: Cybernetics and Self-Interest, 38.

AUSTIN, CAROL. (review) Bernard Lecerf and Ian Robinson, *Les OVNI,* 127.

BABCOCK, ROBERT M. (review) Sara Lequerica de la Vega and Carmen Salazar Parr, *Avanzando-Gramática española y lectura,* 308.

BARTLETT, KENNETH R. (review) Anthony J. Pansini, *Niccolò Machiavelli and the United States of America,* 526.

BEATTY, CAMERON. (review) Tina Kasloff Carver et al., *A Conversation Book: English in Everyday Life Books 1 and 2,* 313.

BILLY, LISE. Expérimentation d'une nouvelle approche en immersion, 422.

BLY, PETER A. (review) J.G. Escribano and S. Escribano, *Entertainment in Spain;* R. Tames, *Buildings in Spain;* J.R. Jump, *Andalusia; New Castile; Old Castile;* N.W. Newcombe, *Education in Spain;* Michael Newton, *Travel in Spain,* 134.

BOURAOUI, HÉDI. Créaculture in the Classroom: A Rationale for the Crossfertilization of Cultural and Literary Studies, 654.

BRESSAN, DINO. (review) Janice M. Kozma, *Carosello: A Cultural Reader,* 758.

BROWN, JAMES W. On the Use of Visual and Graphic Codes in the Production of Verbal Utterances, 485.

BRUNET, JEAN-PAUL. (review) Abiola Irele, ed., *Selected Poems of Léopold Senghor,* 292.

BRUNET, JEAN-PAUL. Quelques emprunts de la langue populaire française au vocabulaire alimentaire et culinaire, 630.

CAPRIO, ANTHONY. See/Voir Carton, Dana, 670.

CARTON, DANA and ANTHONY CAPRIO. Establishing an Adult Education Foreign Language Program in the Community, 670.

CASTONGUAY, CHARLES. (review) H. Kloss and G.D. McConnell, eds., *Linguistic Composition of the Nations of the World,* 316.

CAZABON, BENOÎT. (review) CIRB, *Minorités linguistiques et interventions,* 316.

CHASTAIN, K. An Inventory of Student Composition Errors: End of Fourth Semester, 637.

CHRYST, JOSEPH C. Where Do Paragraphs Come From?, 724.

CICERAN, A.J., R.G. DAHMS. Language Laboratory and Foreign Language Faculty Interface: Problems and Solutions, 27.

CINTRÓN, JOSÉ. (review) C.A. Curran, *Counselling-Learning in Second Languages,* 318.

CLAVERING, E. See/Voir Ager, D.E., 468.

CONNELL, THOMAS. (review) Paul Griffith et al., *Churros y Chocolate,* 309.

DAHMS, R.G. See/Voir Ciceran, A.J., 27.

DANESI, MARCEL. (review) Current Directions in Linguistics: A Review of Mohammed Ali Jazayery et al. (eds.), *Linguistic and Literary Studies in Honor of Archibald A. Hill,* 514.

DANESI, MARCEL. (review) Andrew Radford, *Italian Syntax: Transformational and Relational Grammar,* 756.

DANESI, MARCEL. (review) Enrico Arcaini, Bernard Py and Rema Rossini Favretti, *Analyse contrastive et apprentissage des langues: La syntaxe de l'interrogation en espagnol, français, italien et anglais,* 766.

DAVIES, NORMAN F. Putting Receptive Skills First: An Experiment in Sequencing, 461.

DEFILIPPIS, DOMINICK. (review) Madeleine LeCunff, *Sur le Vif,* 132.

DEFILIPPIS, DOMINICK. (review) Véronique Morrison et al., *Tout à fait français,* 296.

DEFRANCIS, J. From Chinese to French: The Tribulations of an Adult Language Learner, 59.

DE VALDÉS, MARÍA ELENA. (review) R.A. Galván and R.V. Teschner, *El Diccionario del español chicano,* 305.

DE VALDÉS, MARÍA ELENA. (review) Theodore Andersson and Mildred Boyer, *Bilingual Schooling in the United States, 2nd ed.,* 535.

DELISLE, JEAN. (review) D. Seleskovitch, *Interpreting for International Conferences,* 317.

DENNIS, NIGEL. (review) C.B. Morris, *A Generation of Spanish Poets: 1920-1936,* 302.

Index to Volume 36/Indexe du volume 36

Authors

ADELSTEIN, MIRIAM. (review) Laurel H. Turk and Edith Marion Allen, *El Español al día,* 763.

AGER, D.E., E. CLAVERING and J. GALLEYMORE. Assisted Self-Tutoring in Less Taught Languages, 468.

ALTMAN, HOWARD B. On the Need for a Profession of Language Teachers, 397.

ANDRACHUK, GREGORY PETER. (review) John A. Crow, *Se habla español,* 310.

ARTHURS, J. The Language Lab: Cybernetics and Self-Interest, 38.

AUSTIN, CAROL. (review) Bernard Lecerf and Ian Robinson, *Les OVNI,* 127.

BABCOCK, ROBERT M. (review) Sara Lequerica de la Vega and Carmen Salazar Parr, *Avanzando-Gramática española y lectura,* 308.

BARTLETT, KENNETH R. (review) Anthony J. Pansini, *Niccolò Machiavelli and the United States of America,* 526.

BEATTY, CAMERON. (review) Tina Kasloff Carver et al., *A Conversation Book: English in Everyday Life Books 1 and 2,* 313.

BILLY, LISE. Expérimentation d'une nouvelle approche en immersion, 422.

BLY, PETER A. (review) J.G. Escribano and S. Escribano, *Entertainment in Spain;* R. Tames, *Buildings in Spain;* J.R. Jump, *Andalusia; New Castile; Old Castile;* N.W. Newcombe, *Education in Spain;* Michael Newton, *Travel in Spain,* 134.

BOURAOUI, HÉDI. Créaculture in the Classroom: A Rationale for the Crossfertilization of Cultural and Literary Studies, 654.

BRESSAN, DINO. (review) Janice M. Kozma, *Carosello: A Cultural Reader,* 758.

BROWN, JAMES W. On the Use of Visual and Graphic Codes in the Production of Verbal Utterances, 485.

BRUNET, JEAN-PAUL. (review) Abiola Irele, ed., *Selected Poems of Léopold Senghor,* 292.

BRUNET, JEAN-PAUL. Quelques emprunts de la langue populaire française au vocabulaire alimentaire et culinaire, 630.

CAPRIO, ANTHONY. See/Voir Carton, Dana, 670.

CARTON, DANA and ANTHONY CAPRIO. Establishing an Adult Education Foreign Language Program in the Community, 670.

CASTONGUAY, CHARLES. (review) H. Kloss and G.D. McConnell, eds., *Linguistic Composition of the Nations of the World,* 316.

CAZABON, BENOÎT. (review) CIRB, *Minorités linguistiques et interventions,* 316.

CHASTAIN, K. An Inventory of Student Composition Errors: End of Fourth Semester, 637.

CHRYST, JOSEPH C. Where Do Paragraphs Come From?, 724.

CICERAN, A.J., R.G. DAHMS. Language Laboratory and Foreign Language Faculty Interface: Problems and Solutions, 27.

CINTRÓN, JOSÉ. (review) C.A. Curran, *Counselling-Learning in Second Languages,* 318.

CLAVERING, E. See/Voir Ager, D.E., 468.

CONNELL, THOMAS. (review) Paul Griffith et al., *Churros y Chocolate,* 309.

DAHMS, R.G. See/Voir Ciceran, A.J., 27.

DANESI, MARCEL. (review) Current Directions in Linguistics: A Review of Mohammed Ali Jazayery et al. (eds.), *Linguistic and Literary Studies in Honor of Archibald A. Hill,* 514.

DANESI, MARCEL. (review) Andrew Radford, *Italian Syntax: Transformational and Relational Grammar,* 756.

DANESI, MARCEL. (review) Enrico Arcaini, Bernard Py and Rema Rossini Favretti, *Analyse contrastive et apprentissage des langues: La syntaxe de l'interrogation en espagnol, français, italien et anglais,* 766.

DAVIES, NORMAN F. Putting Receptive Skills First: An Experiment in Sequencing, 461.

DEFILIPPIS, DOMINICK. (review) Madeleine LeCunff, *Sur le Vif,* 132.

DEFILIPPIS, DOMINICK. (review) Véronique Morrison et al., *Tout à fait français,* 296.

DEFRANCIS, J. From Chinese to French: The Tribulations of an Adult Language Learner, 59.

DE VALDÉS, MARÍA ELENA. (review) R.A. Galván and R.V. Teschner, *El Diccionario del español chicano,* 305.

DE VALDÉS, MARÍA ELENA. (review) Theodore Andersson and Mildred Boyer, *Bilingual Schooling in the United States, 2nd ed.,* 535.

DELISLE, JEAN. (review) D. Seleskovitch, *Interpreting for International Conferences,* 317.

DENNIS, NIGEL. (review) C.B. Morris, *A Generation of Spanish Poets: 1920-1936,* 302.

DENNIS, NIGEL. (review) C.B. Morris, *Surrealism and Spain 1920-1936,* 534.
DENTE, ANITA G. (review) Vincenzo Cioffari, *Beginning Italian, 3rd ed.,* 529.
DI PIETRO, ROBERT J. (review) Anthony Mollica and Angela Convertini, eds., *L'Italia racconta ... Antologia di racconti e novelle,* 136.
DI PIETRO, ROBERT J. (review) Renato Corsetti, ed., *Lingua e politica,* 753.
DOMBROSKI, ROBERT S. (review) Giuseppe Petronio, ed., *Il caso Svevo,* 299.
DOS GHALI, DOMINIQUE et DENIS TREMBLAY. Recherche des besoins langagiers d'adultes en milieu professionnel, 434.
DOS GHALI, DOMINIQUE et DENIS TREMBLAY. Projet d'élaboration d'un cours de français au niveau avancé, destiné aux diplomates canadiens, 444.
EDWARDS, H.P. Psychological and Social Psychological Factors Influencing Second-Language Acquisition, 481.
EPPERT, FRANZ and KARL J. KUEPPER. A Speech Act Theory Approach to Second-Language Teaching, 49.
FERRARA, CARLA. Lexical Interference in Italian Dialect Speakers: A Suggested Pedagogical Approach, 644.
FRESCURA, MARINA. (review) Giuseppe Berto, *Le opere di Dio,* ed., Robert J. Rodini, 759.
GALLEYMORE, J. See/Voir Ager, D.E., 468.
GESNER, B. EDWARD. (review) James S. Noblitt, *Nouveau point de vue,* 293.
GESNER, B. EDWARD. (review) John Barson and Vida Bertrand, *Intrigues,* 751.
GISOLFI, ANTHONY M. (review) Leonard G. Sbrocchi, *Renato Fucini. L'uomo e l'opera,* 527.
GISOLFI, ANTHONY M. (review) Renato Fucini, *Napoli ad occhio nudo,* 528.
GLEDSON, JOHN A. (review) Heitor Martins, ed., *The Brazilian Novel,* 760.
GORDON, ALAN M. (review) Tracy D. Terrell, y Maruxa Salgués de Cargill, *Lingüística aplicada a la enseñanza del español a anglohablantes,* 762.
HAUPTMAN, P. C. Teaching Writing to Beginning Adult ESL Students: A Cognitive View, 693.
HEFFERMAN, PETER J. French Immersion: Méthode possible pour la refrancisation de francophones assimilés, 24.
HENDRICKSON, J. M. Listening and Speaking Activities for Foreign Language Learners, 735.
HOWARD, FRANÇOISE. Testing Communicative Proficiency in French as a Second Language: A Search for Procedures, 272.
HOWARD, FRANÇOISE. (review) Monique Nemni and Doris Kerr, *Bonjour Canada! Ensemble 1. Autour de moi; Cahier;* Cassettes, 521.
HOWARD, FRANÇOISE. (review) Alice C. Omaggio, *Games and Simulations in the Foreign Language Classroom,* 767.
JEWINSKI, JUDI. Grammar by Any Other Name: Structuralism in the Classroom, 675.
JONES, R.J. (review) Jorge García-Rodriguez, *Nuestros amigos: Spanish 1,* 536,
JULL, JOHN F. (review) Gilbert A. Jarvis et al., *Passeport pour la France; Connaître et se connaître; Vivent les différences,* 128.
KADLER, ERIC H. Articulatory Economy in Present-Day American Spanish, 83.
KAMENEW, VALENTIN V. De la grammaire orale, 247.
KESS, JOSEPH F. (review) H.S. Madsen and J.D. Bowen, eds., *Adaptation in Language Teaching,* 320.
KIDD, MARILYN E. (review) T.L. Hansen et al., *Le Français vivant,* 295.
KIDD, MARILYN E. (review) Anne Slack et al., *French for Communication I,* 749.
KIRILOFF, OLGA. (review) Gérard-A. Dubé et Andrée Soucie-Dubé, *Contes verts; Cahier d'activités,* 130.
KRIEGER, K. N. (review) J.E. Holton and N. Gómez Estrada, *Español: Curso Primero,* 307.
KUEPPER, KARL J. See/Voir Eppert, Franz, 49.
KUITUNEN, MADDALENA. (review) Francesco Sabatini, *La lingua e il nostro mondo,* 756.
LABONTÉ, RENÉ. Motivation à la lecture en français langue seconde, 607.
LAFLÈCHE, GUY. (review) Gabrielle Pascal, *Le Défi d'Albert Laberge; La Quête de l'identité chez André Langevin;* André Smith, *L'Univers romanesque de Jacques Godbout,* 125.
LAPIERRE, ANDRÉ. L'Orthographe de la langue maternelle: Le cas des Franco-ontariens, 10.
LAPIERRE, ANDRÉ. (review) OECA, *How to Live French in Ontario,* 297.
LAWS, PETER. (review) Gaston Mauger et Maurice Bruèzière, *Le français et la vie 1, 3,* 523.
LEBLANC, DONALD et YOLANDE LEBLANC. Lire pour les élèves, en immersion comme en langue maternelle, 617.
LEBLANC, YOLANDE. See/Voir LeBlanc, Donald, 617.

LÉON, PIERRE R. Orientations nouvelles dans l'enseignement du français langue seconde-principalement en France, 215.
LEPAGE, YVAN G. (review) Robert D. Craig, *An Old French Workbook*, 294.
LEVY, KURT L. (review) A. Fama, *Realismo mágico en la narrativa de Aguilera-Malta*, 532.
MAGI, ISIDORO. (review) Carolina Donadio Lawson, *Dieci uomini e donne illustri*, 530.
MAJHANOVICH, SUZANNE. (review) P.J. Arthur and M. Fisher, *Les histoires de Napoléon*, 131.
MAJHANOVICH, SUZANNE. (review) P.J. Arthur and M. Fisher, *La Tour Eiffel; La belle dame; Une voiture extraordinaire; Madame Guillotine; L'inventeur; Le squelette*, 524.
MAJOR, ROBERT. (review) Germaine Guèvremont, *The Outlander*. Trans. Eric Sutton, with an Introduction by Anthony Mollica, 749.
MATHIEU, LOUISE. (review) Suzanne Hecht et Eric James, *Conversation et méthodologie de la conversation*, 752.
MATTHIES, BARBARA. The non-Native Speaker of English Learns to Write — Somehow, 713.
MCCONNELL, GRANT D. (review) Joshua Fishman, ed., *International Journal of the Sociology of Language*, vol. 18, 538.
MCCUAIG, MURIEL. (review) Jean-Claude Lemyze, *Par Exemple. Livre I*, 126.
MCEACHERN, WILLIAM. Parental Decision for French Immersion: A Look at Some Influencing Factors, 238.
MCGRATH, GILBERTE. (review) Brigitte Schloss, *Jeux Linguistiques*, 750.
MCKINNON, EMMA L. (review) Malcolm D. Hancock et al., *Faites votre choix;* J.D. Mackereth and L. D. Derham, *France-choix*, 752.
MCPHERSON, BRIAN. (review) Ernest J. Wilkins, *Impacto Hispánico*, 306.
MOLLICA, ANTHONY. Foreword/Avant-propos, 373.
MOLLICA, ANTHONY. Foreword/Avant-propos, 597.
PAINCHAUD-LEBLANC, GISÈLE. (review) T.C. Jupp et al., *Apprentissage Linguistique et communication: Méthodologie pour un enseignement fonctionnel aux immigrés*, 291.
PALLOTTA, AUGUSTUS. (review) Marco Polo, *Il Milione*, eds., Giuseppe and Elaine Abiuso, Michele and Fenisia Giglio, 757.
PALMER, J. D. Discourse, Register, and the Teaching of Writing: An Orientation, 683.
PÉPIN, BERNARD. (review) Colette Lussier et al., *Luc et Martine vont à l'école; Luc et Martine s'amusent; Luc et Martine se promènent; Luc et Martine lisent*, 129.
PERCIVAL, ANTHONY. (review) M.C.M. Roberts, *Viaje extrano; ¿Secuestrado?;* J.R. Jump, *La ofensiva del Ebro; Un héroe de nuestro tiempo; Rosa y la mesa obediente;* H.E. Probyn, *El reloj de Madero; Evita;* S.M. Beveridge, *¿Qué vemos?*, 311.
PINET, CHRISTOPHER. (review) André Stoll, *Astérix: L'Épopée burlesque de la France*, 293.
POLESINI-KARUMANCHIRI, LUISA. (review) Rossana Marini, *Conversiamo in italiano*, 759.
PRUJINER, ALAIN. (review) David C. Gordon, *The French Language and National Identity (1930-1975)*, 521.
QUILLARD, GENEVIÈVE. La Destination: Étude contrastive du "mouvement" en français et en anglais, 92.
REBUFFOT, JACQUES. (review) Yvan Steenhout, ed., *Situation de l'audio visuel dans les universités. Étude et répertoire*, 132.
REISH, HÉLÈNE KUDZIA. See/Voir Reish, Joseph G., 257.
REISH, JOSEPH G. and HÉLÈNE KUDZIA REISH. The Preparation and Classroom Use of a Videotaped Play: Ionesco's *La Leçon*, 257.
RICCIARDI, MARY E. (review) Carolina Donadio Lawson, *Cinque belle fiabe italiane: Fables for Beginning students*, 530.
RIVERS, WILGA M. Learning A Sixth Language: An Adult Learner's Daily Diary, 67.
ROBINSON, LYNDA. (review) Colette Lussier, *La Collection Joyeux Lecteurs*, 129.
ROLPH, W.L. (review) Anthony Papalia and José A. Mendoza, *Lengua y cultura: primera etapa; Lengua y cultura: segunda etapa; Aventuras con la lengua y la cultura*, 135.
ROY, ROBERT R. Immersion Defined by Strategy, 403.
SCHECTER, SANDRA. Teaching EFL in a Unilingual Quebec, 201.
SHEEN, RONALD. (review) Robert Lado, *Lado English Series*, 312.
SHEK, BEN-Z. Antonine Maillet and the Prix Goncourt, 392.
SIBBALD, K.M. (review) J.G. Cummins, ed., *The Spanish Traditional Lyric*, 135.
SIBBALD, K.M. (review) G. Connell, ed., *Spanish Poetry of the Grupo Poético de 1927*, 303, 533.
SPENCER, GILBERTE. (review) Claudine Courtel and Marie-Antoinette Mantione, *Découvrons les sons 1, 2, and 3; Des animaux magiques; Nathalie et son canari; Le requin de Propreville;*

Le bal des légumes; La découverte de Kinouk; Joyeux Noël, Rodolphe!; Le marché de Pâques; Le cheval de Pierre de Lune, 296.
SPENCER, G. ELDENE. (review) T.L. Hansen and E.J. Wilkins, *Español a lo vivo,* 310.
SPICER, A. The Early Teaching of Modern Languages: The British Experience, 408.
STERN, H.H. Language Learning on the Spot: Some Thoughts on the Language Aspect of Student Exchange Programs, 659
STRUC, R. S. (review) A. Flores, ed., *The Kafka Debate. New Perspectives for Our Time,* 298.
THOMSON, LOUISE. (review) J. B. Rubin, *References for Students of Language Planning* and J. Rubin, *Directory of Language Planning Organizations,* 765.
THWAITES, LILIT ZEKULIN. (review) J. B. Dalbor and H. T. Sturcken, *Spanish in Review,* 763.
TREMBLAY, DENIS. See/Voir Dos Ghali, Dominique, 434.
TREMBLAY, DENIS. See/Voir Dos Ghali, Dominique, 444.
TREMBLAY, ROGER. La bande dessinée: une typologie, 504.
TRIVELLI, REMO J. (review) Kay Clay, *Non tutto il male viene per nuocere,* 302.
URBANCIC, ANNE. The City: A New Approach to Conversation Classes, 97.
URBANCIC, ANNE. (review) Carolina Donadio Lawson, *Il mistero déll'oasi addormentata,* 301.
VIZMULLER, JANA. Psychological Reasons for Using Humor in a Pedagogical Setting, 266.
VIZMULLER, JANA. (review) Ferdinando Merlonghi et al., *Oggi in Italia: Workbook and Laboratory Tapes,* 300.
VIZMULLER, JANA. (review) Gianni Bartocci, ed., *On Italy and the Italians,* 525.
VON RAFFLER-ENGEL, WALBURGA. Kinesics and Paralinguistics: A Neglected Factor in Second-Language Research and Teaching, 225.
WALKER, JOAN K. (review) Bernard Spolsky, *Educational Linguistics,* 319.
WALKER, JOHN. (review) José Agustin, *Literature and Censorship in Latin America Today: Dream Within a Dream,* 304.
WALKER, JOHN. (review) *Cuadernos para investigación de la literatura hispánica,* 531.
WARWICK, JACK. Yves Thériault and the Prix David, 383.
WEBSTER, JILL R. (review) Pierre Vilar, *Spain: A Brief History,* 133.
WHITE, RUTH. (review) Suzanne Mercier, *Les Sons fondamentaux du français,* 290.
WILSON, JASON. (review) John Walker, ed., *The South American Sketches of R. B. Cunninghame Graham,* 761.
WOOD, RICHARD E. Teaching *Francophonie* with Postage Stamps, 105.
YALDEN, JANICE. (review) Michel Paradis, ed., *Aspects of Bilingualism,* 314.
YALDEN, JANICE. (review) Merrill Swain, ed., *Bilingualism in Canadian Education: Issues and Research/Le Bilinguisme dans l'éducation canadienne: La recherche et les problèmes,* 315.
YALDEN, JANICE. Form and Function: The Design of a Six-Phase Syllabus in English as a Second Language, 452.
YORIO, CARLOS A. (review) John F. Fanselow and Richard L. Light, eds., *Bilingual, ESOL and Foreign Language Teacher Preparation: Models, Practices, Issues,* 765.
ZANGRILLI, FRANCO. (review) Annamaria Kelly, *I rapporti tra Unamuno e Pirandello nella critica letteraria contemporanea,* 137.

Books Reviewed:

ABIUSO, ELAINE. See/Voir Polo, Marco, 757.
ABIUSO, GIUSEPPE. See/Voir Polo, Marco, 757.
AGUSTIN, J. *Literature and Censorship in Latin America Today: Dream Within a Dream,* 304.
ALLEN, EDITH MARION. See/Voir Turk, Laurel H., 763.
ANDERSSON, THEODORE and MILDRED BOYER. *Bilingual Schooling in the United States, 2nd ed.,* 535.
ARCAINI, E. B. PY and REMA ROSSINI FAVRETTI. *Analyse contrastive et apprentissage des langues: La syntaxe de l'interrogation en espagnol, français, italien et anglais,* 766.
ARTHUR, P.J. and M. FISHER. *Les Histoires de Napoléon,* 131.
ARTHUR, P.J. and M. FISHER. *La Tour Eiffel; La belle dame; Une voiture extraordinaire; Madame Guillotine; L'inventeur; Le squelette,* 524.
BARSON, JOHN and VIDA BERTRAND. *Intrigues,* 751.
BARTOCCI, GIANNI, ed., *On Italy and the Italians,* 525.
BERTO, GIUSEPPE. *Le opere di Dio,* ed., Robert J. Rodini, 759.
BERTRAND, VIDA. See/Voir Barson, John, 751.
BEVERIDGE, S.N. *¿Qué vemos?,* 311.

BIRCKBICHLER, DIANE. See/Voir Jarvis, Gilbert A., 128.
BONIN, THÉRÈSE M. See/Voir Jarvis, Gilbert A., 128.
BOWEN, J.D. See/Voir Madsen, H.S., 320.
BOYER, MILDRED. See/Voir Andersson, Theodore, 535.
BRIGGS, SANDRA. See/Voir Griffith, Paul, 309.
BRUÉZIÈRE, MAURICE. See/Voir Mauger, Gaston, 523.
CARVER, T. K. et al., *A Conversation Book: English in Everyday Life Books 1 and 2*, 313.
CIOFFARI, VINCENZO. *Beginning Italian, 3rd ed.*, 529.
CLAY, KAY. *Non tutto il male viene per nuocere*, 302.
CONNELL, G., ed., *Spanish Poetry of the Grupo Poético de 1927*, 303, 533.
CONVERTINI, ANGELA. See/Voir Mollica, Anthony, 136.
CORBIN, DONALD E. See/Voir Jarvis, Gilbert A., 128.
CORSETTI, RENATO, ed. *Lingua e politica*, 753.
COURTEL, CLAUDINE and MARIE-ANTOINETTE MANTIONE. *Découvrons les sons 1, 2, and 3; Des animaux magiques; Nathalie et son canari; Le requin de Propreville; Le bal des légumes; La découverte de Kinouk; Joyeux Noël, Rodolphe!; Le marché de Pâques; Le cheval de Pierre de Lune*, 296.
CRAIG, ROBERT D. *An Old French Workbook*, 294.
CROW, JOHN A. *Se Habla español*, 310.
CUMMINS, J.G., ed., *The Spanish Traditional Lyric*, 135.
CURRAN, C.A. *Counselling-Learning in Second Languages*, 318.
DALBOR, JOHN B. and H. TRACY STURCKEN. *Spanish in Review*, 763.
DE CARGILL, MARUXA SALGUÊS. See/Voir Terrell, Tracy D., 762.
DE LA VEGA, SARA LEQUERICA and CARMEN SALAZAR-PARR. *Avanzando — Gramática española y lectura*, 308.
DERHAM, L. D. See/Voir Mackereth, J.D., 752.
DILLER, EDWARD. See/Voir Morrison, Véronique, 296.
DONADIO LAWSON, CAROLINA. *Dieci uomini e donne illustri*, 530.
DONADIO LAWSON, CAROLINA. *Cinque belle fiabe italiane: Fables for beginning students*, 530.
DONADIO LAWSON, CAROLINA. *Il mistero dell'oasi addormentata*, 301.
DUBÉ, GÉRARD-A and ANDRÉE SOUCIE-DUBÉ. *Contes verts; Cahier d'activités*, 130.
ENOS, J.G. See/Voir Hansen, T.L., 295.
ESCRIBANO, J.G. and S. ESCRIBANO. *Entertainment in Spain*, 134.
ESCRIBANO, S. See/Voir Escribano, J.G., 134.
FAMA, ANTONIO. *Realismo mágico en la narrativa de Aguilera-Malta*, 532.
FANSELOW, JOHN F. and RICHARD L. LIGHT, eds. *Bilingual, ESOL and Foreign Language Teacher Preparation: Models, Practices, Issues*, 765.
FAVRETTI, REMA ROSSINI. See/Voir Arcaini, Enrico, 766.
FISHER, M. See/Voir Arthur, P.J., 131.
FISHER, M. See/Voir Arthur, P.J., 524.
FISHMAN, JOSHUA, ed., *International Journal of the Sociology of Language, vol. 18*, 538.
FLORES, A., ed., *The Kafka Debate. New Perspectives for Our Time*, 298.
FOTINAS, SANDRA DOUGLAS. See/Voir Carver, Tina Kasloff, 313.
FUCINI, RENATO. *Napoli ad occhio nudo*, 528.
GALVÁN, R.A. and R.V. TESCHNER, *El diccionario del español chicano*, 305.
GARCÍA-RODRIGUEZ, JORGE. *Nuestros amigos: Spanish 1*, 536.
GIGLIO, FENISIA. See/Voir Polo, Marco, 757.
GIGLIO, MICHELE. See/Voir Polo, Marco, 757.
GÓMEZ-ESTRADA, N. See/Voir Holton, J.E., 307.
GORDON, DAVID C. *The French Language and National Identity (1930-1975)*, 521.
GRIFFITH, PAUL, SANDRA BRIGGS, EDUARDO NEALE-SILVA and ROBERT L. NICHOLAS. *Churros y Chocolate*, 309.
GUÈVREMONT, GERMAINE. *The Outlander*. Tr. Eric Sutton, Intr. Anthony Mollica, 749.
HANCOCK, MALCOLM D., DESMOND J. O'LEARY and DAVID A. SMITH. *Faites votre choix*, 752.
HANSEN, T.L., E.J. WILKINS and J.G. ENOS. *Le Français vivant*, 295.
HANSEN, T.L. and E.J. WILKINS. *Español a lo vivo*, 310.
HARDIE, ELAINE M. See/Voir Slack, Anne, 749.
HECHT, SUZANNE et ERIC JAMES. *Conversation et méthodologie de la conversation*, 752.
HEDDESHEIMER, C. See/Voir Jupp, T.C., 291.

HOLDIN, S. See/Voir Jupp, T.C., 291.
HOLTON, J.E. and N. GÓMEZ-ESTRADA. Español: Curso Primero, 307.
IRELE, ABIOLA, ed. *Selected Poems of Léopold Senghor,* 292.
JAMES, ERIC. See/Voir Hecht, Suzanne, 752.
JARVIS, GILBERT A., THÉRÈSE M. BONIN, DONALD E. CORBIN and DIANE BIRCKBICHLER. *Passeport pour la France; Connaître et se connaître; Vivent les différences,* 128.
JAZAYERY, MOHAMMAD ALI et al. (eds.) *Linguistic and Literary Studies in Honor of Archibald A. Hill,* 4 vols, 514.
JUMP, J.R. *Andalusia; New Castile; Old Castile,* 134.
JUMP, J.R. *La Ofensiva del Ebro; Un héroe de nuestro tiempo; Rosa y la mesa obediente,* 311.
JUPP, T.C., S. HOLDIN, C. HEDDESHEIMER et J.P. LAGARDE. *Apprentissage linguistique et communication: Méthodologie pour un enseignement fonctionnel aux immigrés,* 291.
KELLY, ANNAMARIA. *I rapporti tra Unamuno e Pirandello nella critica letteratia contemporanea,* 137.
KERR, DORIS. See/Voir Nemni, Monique, 521.
KLOSS, H. and G.D. MCCONNELL, eds. *Linguistic Composition of the Nations of the World,* 316.
KOZMA, JANICE M. *Carosello: A Cultural Reader,* 758.
LADO, ROBERT. *Lado English Series,* 312.
LAGARDE, J.P. See/Voir Jupp, T.C., 291.
LECERF, BERNARD and IAN ROBINSON. *Les OVNI,* 127.
LECUNFF, MADELEINE. *Sur le Vif,* 132.
LEMYZE, JEAN-CLAUDE. *Par Exemple. Livre 1,* 126.
LIGHT, RICHARD L. See/Voir Fanselow, John F., 765.
LUSSIER, COLETTE, RAYMONDE PICARD et MONIQUE POULIOT. *Luc et Martine vont à l'école; Luc et Martine s'amusent; Luc et Martine se promènent; Luc et Martine lisent,* 129.
LUSSIER, COLETTE. *La Collection Joyeux Lecteurs,* 129.
MADSEN, H.S. and J.D. BOWEN, eds. *Adaptation in Language Teaching,* 320.
MANDEL, JULES E. See/Voir Slack, Anne, 749.
MANTIONE, MARIE-ANTOINETTE. See/Voir Courtel, Claudine, 296.
MARINI, ROSSANA. *Conversiamo in italiano,* 759.
MARTINS, HEITOR, ed. *The Brazilian Novel,* 760.
MAUGER, GASTON et MAURICE BRUÉZIÈRE. *Le français et la vie 1, 3,* 523.
MCCONNELL, G.D., See/Voir Kloss, H., 316.
MENDOZA, JOSÉ A. See/Voir Papalia, Anthony, 135.
MERCIER, SUZANNE. *Les Sons fondamentaux de français,* 290.
MERLONGHI, FERDINANDO, FRANCA MERLONGHI and JOSEPH A. TURSI. *Oggi in Italia: Workbook and Laboratory Tapes,* 300.
MERLONGHI, FRANCA. See/Voir Merlonghi, Ferdinando, 300.
MACKERETH, J.D. and L.D. DERHAM. *France-choix,* 752.
MOLLICA, ANTHONY and ANGELA CONVERTINI, eds. *L'Italia racconta . . . Antologia di racconti e novelle,* 136.
MOLLICA, ANTHONY. See/Voir Guèvremont, Germaine, 749.
MORRIS, C.B. *A Generation of Spanish Poets: 1920-1936,* 302.
MORRIS, C.B. *Surrealism and Spain 1920-1936,* 534.
MORRISON, VÉRONIQUE, ARMIN WISHARD and EDWARD DILLER, eds. *Tout à fait français,* 296.
NEALE-SILVA, EDUARDO. See/Voir Griffith, Paul, 309.
NEMNI, MONIQUE and DORIS KERR. *Bonjour Canada! Ensemble 1. Autour de moi; Cahier;* Cassettes, 521.
NEWCOMBE, N.W. *Education in Spain,* 134.
NEWTON, MICHAEL. *Travel in Spain,* 134.
NICHOLAS, ROBERT L. See/Voir Griffith, Paul, 309.
NOBLITT, JAMES S. *Nouveau point de vue,* 293.
OECA. *How to Live French in Ontario,* 297.
O'LEARY, DESMOND J. See/Voir Hancock, Malcolm D., 752.
OMAGGIO, ALICE C. *Games and Simulations in the Foreign Language Classroom,* 767.
PANSINI, ANTHONY J. *Niccolò Machiavelli and the United States of America,* 526.
PAPALIA, ANTHONY and JOSÉ A. MENDOZA. *Lengua y cultura: primera etapa; Lengua y cultura: segunda etapa; Aventuras con la lengua y la cultura,* 135.

PARADIS, MICHEL, ed. *Aspects of Bilingualism,* 314.
PARR, CARMEN SALAZAR. See/Voir De La Vega, Carmen Lequerica, 308.
PASCAL, GABRIELLE. *Le Défi d'Albert Laberge; La Quête de l'identité chez André Langevin; André Smith, L'Univers romanesque de Jacques Godbout,* 125.
PETRONIO, GIUSEPPE, ed., *Il caso Svevo,* 299.
PICARD, RAYMONDE. See/Voir Lussier, Colette, 129.
POLO, MARCO. *Il Milione,* eds. G. and E. ABIUSO, M. and F. GIGLIO, 757.
POULIOT, MONIQUE. See/Voir Lussier, Colette, 129.
PROBYN, H.E. *El reloj de Madero; Evita,* 311.
PY, BERNARD. See/Voir Arcaini, Enrico, 766.
RADFORD, ANDREW. *Italian Syntax: Transformational and Relational Grammar,* 756.
ROBERTS, M.C.M. *Viaje extrano;¿ Secuestrado?,* 311.
ROBINSON, IAN. See/Voir Lecerf, Bernard, 127.
RODINI, ROBERT J. See/Voir Berto, Giuseppe, 759.
RUBIN, J.B. *References for Students of Language Planning* and J. Rubin, *Directory of Language Planning Organizations,* 765.
RUBIN, J. See/Voir Rubin J.B., 765.
SABATINI, FRANCESCO. *La lingua e il nostro mondo,* 756.
SBROCCHI, LEONARD G. and Renato Fucini: *L'uomo e l'opera,* 527.
SCHLOSS, BRIGITTE. *Jeux linguistiques,* 750.
SELESKOVITCH, D. *Interpreting for International Conferences,* 317.
SLACK, ANNE, E. JULES MANDEL and ELAINE M. HARDIE. *French for Communication* I, 749.
SMITH, ANDRÉ. *L'Univers romanesque de Jacques Godbout,* 125.
SMITH, DAVID A. See/Voir Hancock, Malcolm D., 752.
SOUCIE-DUBÉ, ANDRÉE. See/Voir Dubé, Gérard-A., 130.
SPOLSKY, BERNARD. *Educational Linguistics,* 319.
STEENHOUT, Y., ed., *Situation de l'audio-visuel dans les universités. Étude et répertoire,* 132.
STOLL, ANDRÉ. *Astérix: L'Épopée burlesque de la France,* 293.
STURCKEN, H. TRACY. See/Voir Dalbor, John B., 763.
SUTTON, ERIC. See/Voir Guèvremont, Germaine, 749.
SWAIN, MERRILL, ed. *Bilingualism in Canadian Education: Issues and Research/Le Bilinguisme dans l'éducation canadienne: La recherche et les problèmes,* 315.
TAMES, R. *Buildings in Spain,* 134.
TERRELL, TRACY D., MARUXA SALGUÉS DE CARGILL. *Linguistica aplicada a la enseñanza del español a anglohablantes,* 762.
TURK, LAUREL H. and EDITH MARION ALLEN. *El español al dia,* 763.
VILAR, PIERRE. *Spain: A Brief History,* 133.
WALKER, JOHN, ed. *The South American Sketches of R.B. Cunninghame Graham,* 761.
WILKINS, ERNEST J. *Impacto Hispánico,* 306.
WILKINS, E.J. See/Voir Hansen, T.L., 310.
WISHARD, ARMIN. See/Voir Morrison, Véronique, 296.

Advertisers/Annonceurs, 171, 337, 565, 817.
A Touch of ... Class!, 147, 321, 540, 768.
Calendar of Forthcoming Events, Compiled by Alice Weinrib, 155, 324, 552, 771.
Contributors/Collaborateurs, 157, 327, 555, 773.
Directory/Répertoire, 777.
In This Issue ... /Dans ce numéro, 5, 197, 375, 601.
Index to Volume 36/Indexe du volume 36, 810.
Minutes of the 93rd Annual OMLTA Meeting, 161.
OMLTA Life Membership to H.H. Stern, 168.
Special Issues Subsidized by the Department of the Secretary of State, Government of Canada/Numéros spéciaux subventionnés par le Secrétariat d'Etat, Gouvernement du Canada, 330, 559, 804.
Second Language Associations in Canada/Associations de langues secondes au Canada, 548.